

# JET

**AFS-1000B**

**SVÆVESTØVS-LUFTFILTER**

DK  
Brugsanvisning



**WMH Tool Group AG**

Bahnstrasse 24, CH-8603 Schwerzenbach

[www.wmhtoolgroup.ch](http://www.wmhtoolgroup.ch); [info@wmhtoolgroup.ch](mailto:info@wmhtoolgroup.ch)

Tel +41 (0) 1 806 47 48

Fax +41 (0) 1 806 47 58

M-708620M 03/02



## **AFS-1000B**

### **Declaration of conformity**

On our own responsibility we hereby declare that this product complies  
with the regulations

\* 98/37/EWG, 98/79EWG, 89/336/EWG, 93/68EWG, 73/23/EWG

designed in consideration of the standards

\*\* EN 292-1, EN 292-2, EN 294, - EN 349, EN 55014, EN 60204-1



12.04.2002 Marcel Baumgartner, managing director

WMH Tool Group AG, Bahnstrasse 24, CH-8603 Schwerzenbach

# DK - DANSK

## Brugsanvisning

Kære kunde!

Mange tak for den tillid, De har vist os ved købet af Deres nye JET-maskine. Denne anvisning er beregnet for ejeren og brugerne med det formål at sørge for en sikker ibrugtagning, betjening og vedligeholdelse af AFS-1000 støvfiltret. Bemærk venligst informationerne i denne brugsanvisning og den medfølgende dokumentation. Læs denne anvisning omhyggeligt igennem, specielt sikkerhedsanvisningerne, før De samler maskinen, tager den i brug eller udfører service på den. For at opnå maksimal levetid og ydeevne for Deres maskine bedes De følge anvisningerne omhyggeligt.

### Indholdsfortegnelse

#### 1. Overensstemmelseserklæring

#### 2. JET garanti

#### 3. Sikkerhed

Forskriftsmæssig anvendelse  
Generelle sikkerhedsanvisninger.  
Restrisiko

#### 4. Maskinspecifikationer

Tekniske data  
Lydemission  
Leveringsomfang.

#### 5. Udpakning og opstart

Udpakning  
Opstilling  
Elektrisk tilslutning

#### 6. Drift af maskinen

Fjernbetjening  
Overlastbeskyttelse

#### 7. Vedligeholdelse og inspektion

Filterskifte

#### 8. Afhjælpning af fejl

#### 9. Tilbehør

### 1. Overensstemmelseserklæring

Vi erklærer som eneansvarlige, at dette produkt er i overensstemmelse med de på bagsiden angivne direktiver\*. Ved konstruktionen er der taget hensyn til følgende normer\*\*.

### 2. JET garanti

JET-gruppen anstrenger sig for, at dens produkter opfylder kundernes høje forventninger til kvalitet og holdbarhed.

JET garanterer over for den oprindelige forhandler, ejer/køber, at ethvert produkt er fri for materiale- og forarbejdningsfejl som følger:

**2 ÅRS JET-GARANTI PÅ ALLE  
PRODUKTER MEDMNDRE ANDET  
SPECIFICERS**

Denne garanti omfatter ikke fejl, der skyldes direkte eller indirekte misbrug, uagtsomhed, ulykkeskade, usagkyndig reparation, mangelfuld vedligeholdelse samt normal slitage. JET-garantien begynder med datoen for salg til den første køber/bruger.

For at gøre krav gældende under den udvidede JET-garanti skal defekte produkter eller dele leveres tilbage til en autoriseret JET-forhandler til kontrol.

Et bevis for købsdatoen og en forklaring på reklamationen skal vedlægges varen.

Hvis vi ved kontrollen konstaterer en defekt, reparerer vi denne eller ombytter produktet. Hvis vi ikke inden for en passende tid er i stand til at foretage en reparation eller stille et ombytningsapparat til rådighed, betaler vi købsprisen tilbage.

JET returnerer det reparerede produkt eller et ombytningsapparat gratis. Men hvis det skulle blive konstateret, at der ikke er tale om nogen fejl, eller at årsagen til fejlen ikke er omfattet af JET-garantien, bærer kunden selv omkostningerne i forbindelse med opbevaring og returnering.

JET forbeholder sig ret til at foretage ændringer på dele og tilbehør, hvis dette skønnes nødvendigt.

### 3. Sikkerhed

#### 3.1 Korrekt brug

AFS-500 filteret er beregnet til at filtrere støv i luften. Anden anvendelse er ikke tilladt uden tilladelse fra fabrikanten.

Filteranlægget må ikke anvendes i våde og fugtige omgivelser.

Filteranlægget bør ikke anvendes rum med eksplosionsfare.

Filteranlægget bør ikke anvendes ved temperatur under 0 grader.

Filteranlægget må kun anvendes som beskrevet i brugsanvisningen,

og af personer som er instrueret og fortrolige i brugen og vedligeholdelse samt sikkerheden.

Den lovbestemte mindstealder skal overholdes.

Filteret må kun benyttes i teknisk fejlfri stand.

Før filteret tilsluttes skal samtlige beskyttelsesanordninger og afskærmninger være monteret.

Ud over de i brugsanvisningen indeholdte sikkerhedsanvisninger og de særlige nationale forskrifter, som er gældende i Deres land, skal de for drift af træbearbejdningsmaskiner generelt anerkendte fagligt tekniske regler overholdes.

Enhver anden anvendelse anses som ikke-forskriftsmæssig anvendelse, og producenten påtager sig intet ansvar for skader, som skyldes en sådan anvendelse. Risikoen bæres alene af brugeren.

#### 3.2 Generelle sikkerhedsanvisninger

Læs og forstå hele brugsanvisningen, før De begynder at montere eller arbejde med filteret.

Opbevar brugsanvisningen i nærheden af maskinen beskyttet mod snavs og fugt, og videregiv den til en evt. ny ejer.

Der må ikke foretages ændringer på, ombygning eller udvidelse af filteret.

Kontrollér dagligt, før der tændes for maskinen, at den fungerer korrekt og at de nødvendige beskyttelses-anordninger er til stede.

Tag ikke maskinen i brug i andre tilfælde og sørg for, at maskinen ikke kan tændes ved at trække netstikket ud.

Sørg altid for at netstikket er taget ud af stikdåsen, før skift/rensning af filtrene. Ved skift/rensning af filtrene skal der bæres støvmaske.

Tilstoppede filtre reducerer luftgennemstrømningen og bør skiftes/rensnes.

Filteranlægget er beregnet til brug i lukkede rum og kan stilles på en belastbar flade eller monteres på væggen eller hænge i loftet.

Hvis den monteres under loftet, bør filtrets underkant være min. 2,1m over gulvet

Ophæng skal monteres i bygningsdele, som kan bære min. 50kg.

Ledningen til filteranlægget må ikke ligge og flyde i arbejdsområdet, da man derved kan komme til skade.

Arbejd aldrig med filteranlægget under påvirkning af rusmidler som alkohol, medicin osv.

Benyt ikke maskinen i nærheden af brændbare væsker eller luftarter.

Vær opmærksom på brandalarms- og brandbekæmpelsesmulighederne, f.eks. placering og betjening af brandslukkere.

Benyt ikke maskinen i fugtige omgivelser, og udsæt den ikke for regn.

Lad aldrig filteranlægget suge direkte fra en maskine.

Benyt ikke filteret til at filtrere eksplosionsfarlige dampe eller røg.

Træstøv er eksplosionsfarligt og kan være sundhedsfarligt.

Især tropiske træsorter og hårde træsorter som bøg og eg er klassificeret som kræftfremkaldende.

Luftfilteret supplerer, men erstatter ikke brugen af et spånsugningsanlæg tilsluttet træbearbejdningsmaskinerne.

Stå ikke på filteret.

Arbejde på maskinens elektriske udstyr må kun foretages af en aut. elektriker.

Udskift straks en beskadiget netledning .

### 3.3 Restrisiko

Også ved forskriftsmæssig anvendelse af maskinen indebærer arbejdet med denne en restrisiko som anført nedenfor:

Træstøv er eksplosivt og kan være sundhedsfarligt. Filteranlægget kan ikke erstatte et udsugningsanlæg, men kan bruges som et supplement hertil.

Forkert spænding eller ledningsføring kan føre til skader forårsaget af elektricitet.

## 4. Maskinspecifikationer

### 4.1 Tekniske data

Luftstrøm	12, 15, 20 m <sup>3</sup> /min
Programmerbar timer	2, 4, 8 timer
Udvendigt filter	5 micron
Indvendigt filter	1 micron
Dim. (LxBxH)	768x610x305mm
Nettovægt	25 kg
Netforsyning	230V ~1/N/PE 50Hz
Ventilator	0,12kW (0,16hk) S1
Nominal strøm	0,7 A
Tilledning (H07RN-F):	3x1,5mm <sup>2</sup>
For-sikring anbefalet	10A

### 4.2 Lydemission

Lydtryk målt i h.t. (EN 11202):

Lav hastighed	62 dB (A)
Mellemste hastighed	67 dB (A)
Høj hastighed	69 dB (A)

De angivne værdier kan variere alt efter omgivelserne, og de er ikke udtryk for et sikkert lydniveau.

### 4.3 Leveringsomfang

Infrarød fjernbetjeningsenhed  
AAA batterier  
Øjebolte, spændeskiver og møtrikker  
Monteringsbeslag  
Elektrostatisk udvendigt filter 5 mikron  
Indvendigt filter 1 mikron  
dupsko af skumgummi  
Brugsanvisning  
Reservedelsliste

## 5. Udpakning og opstart

### 5.1 Udpakning

Hvis der bemærkes transportskader under udpakningen skal leverandøren straks underrettes. Undlad at anvende enheden!

Fjern det udvendige og indvendige filter (se 7.1) og fjern al indpakningen fra filter-anlægget.

Installer de medleverede AAA-batterier i fjernbetjeningsenheden.

Al emballagen skal håndteres miljørigtigt.

### 5.2 Installation

For at opnå bedst muligt resultat må filteranlægget **ikke** stilles i et hjørne af rummet eller i nærheden af varme- eller ventilationsanlæg

Filteranlægget er beregnet til af filtrere støv ud af luften i hele rummet, og kan stilles både vertikalt og horisontalt. Enheden kan også hænges op i loftet.

### A) Placeret på en plan flade

Før De placerer filteranlægget på et passende sted klæbes de medleverede skumgummi-dupsko (A Figur 1) på filteranlægget, under de fire hjørner.

### B) Monteret på væg eller i loft

Fire vinkelbeslag anvendes ved monteringen.

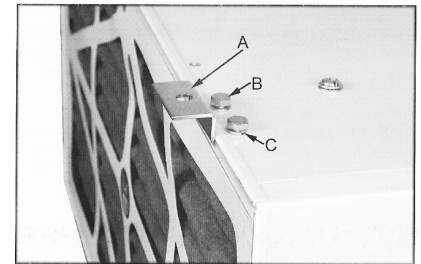


Fig 1

Placer den ene ende af beslaget (A) under kanten på filtret og sku den fast med 2 skruer (B) og låseskiver (C) som vist ovenfor i fig.1.

### Bemærk:

Ophæng skal monteres i bygningsdele, som kan bære min. 50kg.

Hvis filtret monteres under loftet, bør dets underkant være min. 2,1m over gulvet.

### C) Monteret hængende fra loftet

Fjern fire skruer (A, Fig 2) fra kabinetets top.

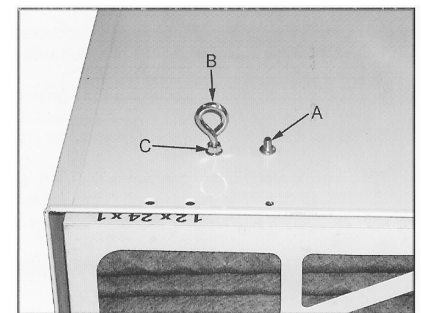


Fig 2

Monter øjebolte (B, Fig 2) og kontramøtrik (C, Fig.2) og hæng filtret op i loftet med wire eller kæde.

### Note

**Hæng filtret med en frihøjde på min. 2,1m og sørg for at ophænget er rigeligt dimensioneret.**

### 5.3 Tilslutning til nettet (230Vac)

Nettilslutningen og evt. forlængerledninger skal leve op til stærkstrømsregulativet.

Netspændingen skal være 230Vac og have en 10A for-sikring

Brug kun kvalitetsledning der er mærket H07RN-F

Ændringer og reparationer af det elektriske udstyr må kun foretages af kvalificerede elektrikere.

## 6. Drift

Overlastsikring (C, Fig 4) og indikationer findes bag på filtret sammen med manuelle trykknapper for start/stop (B) og indstilling af blæserhastighed (A).

### 6.1 Fjernbetjening

Med "TIME"-tasten (A, Fig 3) indstilles filtrets driftstid til 2, 4 eller 8 timer.

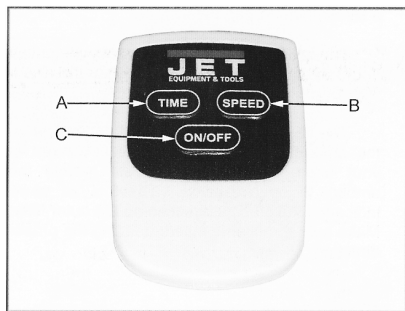


Fig 3

Med "SPEED"-tasten (B) styres luftstrømmen gennem filtret. Ved gentagne tryk på tasten vælges mellem lav (LO), middel (MID) og høj (HI).

Med "ON/OFF"-tasten (C) startes og stoppes filtret. Filterblæseren stopper automatisk efter den valgte driftstid.

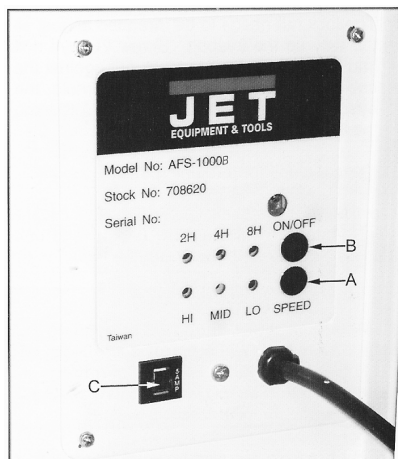


Fig 4

### 6.2 Overlast beskyttelse

Overlastsikringen (C, Fig 3) springer frem hvis blæsermotoren overbelastes. Vent ca. 5 minutter og tryk knappen ind.

## 7. Vedligeholdelse og inspektion

### Generelt:

Ved vedligeholdelse, rengøring og reparation skal filteranlægget altid være slukket og netstikket være trukket ud

Check dagligt filtrets funktion.

Skift tilstoppede filtre.

Rengør filteranlægget regelmæssigt.

Elektriske dele må kun udskiftes/repareres af en fagmand.

### 7.1 Filterskifte

Afbryd filtret og træk stikket ud.

Ved skift og rengøring af filtret skal man benytte støvmaske.

Der er 2 filtre i filteranlægget.

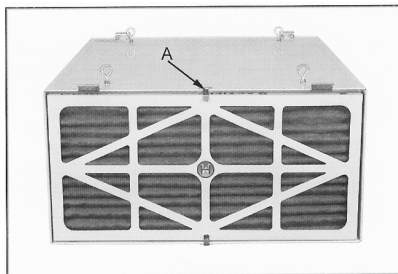


Fig 5

Det ydre filter fjernes ved først at udløse de 2 clips (A, Fig 5), og herefter trække filtret ud.

Filtret kan blæses rent med trykluft (gøres udenfor bygningen!) eller udskiftes efter behov

Der kan leveres et ydre aktivkulfiler, som kan deducere koncentrationen af visse kemiske stoffer. Se 9. Tilbehør

Det indre filter (A) kan trækkes ud af kapslingen, når det ydre filter er fjernet.

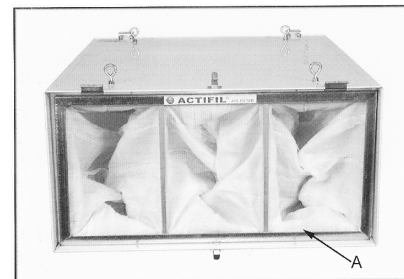


Fig 6

Filtret kan blæses rent med trykluft (gøres udenfor bygningen!), vaskes eller udskiftes efter behov.

Vær opmærksom på ved (gen)monteringen, at der på filtrene er en pil som angiver luftretningen.

Luften suges fra front (ydre filter), gennem det indre filter og blæses ud på bagsiden.

## 8. Fejfinding

### Filteranlægget starter ikke

\* Ingen strøm stikket er trukket ud., sikring er sprunget.

\* kontakt eller kabel defekt: fagmand tilkaldes.

\* Overlastbeskyttelsen er udløst Vent 5min. og reset

### Fjernbetjeningen virker ikke

\* Batterierne er afladede Udskiftes

\* Infrarød kobling ikke tilstrækkelig Rengør sender og modtager.

### Luftgennemstrømning ringe

\*Vælg højere hastighed

Rengør/udskift filtre-se 7.1.

## 9. Tilbehør og reservedele

### Varenummer 708731

Elektrostatisk ydre filtre (5 Micron, reservefilter)

### Varenummer 708733

Indre filter (1 Micron, reservefilter).

### Varenummer 708734

Aktiv ydre kulfiler (reservefilter, reducerer koncentrationen af visse kemiske stoffer).